

존재하던 이름에 맞추어 지명을 해석하는 오류

제주도, 언어의 갈라파고스 <188>

3부 오름
(147) 팽이모루

고양이도 개도 닮지 않아

‘팽이모루’, ‘깡이모루’, ‘깡이머리’라고도 부르는 오름이 있다. 제주시 구좌읍 송당리에 있다. 표고 253.2m에 자체높이는 33m다. 이 오름의 형태를 두고 동북향의 말굽형이라고 하지만 자세히 살펴보면 전체적인 마루의 모양이 남북으로 긴 S자형이다. 분화구처럼 보이는 지형이 동북쪽에만 있는 게 아니라 남서쪽에도 있다. 이런 형태를 뭐라 해야 하나?

‘깡이의 머리처럼 생겼다’는 데서 붙은 이름이라고도 하고, ‘개가 누워있는 마루’라는 데서 붙은 이름이라고도 한다. 또 어떤 이는 ‘고양이를 닮아서’라 하기도 하고 ‘개가 앉아 있는 모습’이라는 뜻이라고도 해 이래저래 이름에 얽힌 이야기가 풍부한 오름이다. 이와 같이 ‘개 또는 고양이가 누워 있는 모습’이라는 설명을 받아들이려면 적어도 다음 조건이 확인돼야 한다. 즉, 어느 방향에서 보아야 고양이처럼 보이는가, 머리·등·꼬리에 해당한다는 지형이 실제로 구분되는가, 송당리 주민들의 오래된 구전에도 같은 설명이 있는가, 옛 문헌이나 지도에서 ‘팽이’ 계열 표기가 확인되는가, ‘고양이 형상’ 설명이 언제부터 나타났는가. 이 자료들이 제시되지 않은 상태에서 형상 설명만으로 어원을 확정하면, 먼저 존재하던 이름에 맞추어 지형을 바라보는 사후적 형상유추가 될 가능성이 크다.

인근 묘비에 가은이지(加恩伊旨)라고 표기했다고 한다. 이 가은이지에 대해 ‘ㄱ은이모루’ 정도의 음성형을 반영한 것으로 설명한 책이 있다. ‘가은이모루’는 ‘개아니모루’ 정도의 다섯 음절을 가진 말이었는데, 소리가 변하면서 ‘팽이모루’ 또는 ‘깡이모루’의 네 음절로 바뀐 것으로 추정했다. 이 저자는 원래는 ‘가은이’ 또는 ‘개아니’로서 세 음절로 된 지명이었으며, 음성형은 물론 뜻도 확실하지 않다고 했다. 그러나 이 설명은 ‘가은이지(加恩伊旨)’를 실제 음절의 순차적 음사료만 해석



팽이모루, 오른쪽 봉우리는 송당의 당오름으로 ‘모루’라는 뜻이다. 동쪽에서 촬영.



팽이모루, 골짜기가 오름 서쪽에서 당오름 사이를 관통한다. 서쪽에서 촬영.

김찬수

했다는 점에서 오류를 가지고 있다. 제주 지명의 한자 차용표기에는 음차와 훈차, 말음 표기가 복합적으로 사용될 수 있기 때문이다.

한자로 쓴 지명 해독 신중해야

‘가은이지(加恩伊旨)’의 ‘가(加)’는 ‘골’의 ‘ㄱ’ 탈락형 ‘고’ 혹은 ㄱ이거나 여기에 주격조사 혹은 모음 첨가형이랄 수 있는 ‘ㅣ’가 붙은 일종의 변음 ‘기’ 혹은 ‘괴’를 표기하고자 동원한 글자다. ‘은(恩)’은 말음 ‘ㄴ’만 취하려고 동원

한 글자다. 즉, ‘고’, ‘ㄱ’, ‘기’ 혹은 ‘괴’에 관형격 어미 ‘ㄴ’을 반영하기 위한 것이라는 추정이다. 제주 지명에 흔히 나타나는 방식이다. ‘이(伊)’란 뜻이 없는 어조사다. ‘지(旨)’는 ‘모루 지’다. 이렇게 되면 ‘가은이지(加恩伊旨)’는 ‘깡이모루’ 즉 ‘팽이모루’가 되는 것이다. 그러므로 원래 ‘가은이’ 또는 ‘개아니’로서 세 음절로 된 지명이었다는 설명은 완전히 전후가 바뀐 것이다. 오히려 ‘팽이모루’를 한자로 적다 보니 ‘가은이모루’, ‘개아니모루’ 등으로 된 것이다.

지명에 보존된 의미를 해독하기 위해서

는 현지 실정을 고려하지 않으면 안 된다. 팽이모루는 뚜렷하게 골이 발달한 지형을 포함하고 있다. 특히 이어진 듯 보이는 북쪽의 송당오름과 경계, 서쪽 오름 자락에는 길게 골짜기로 둘러쳐져 있다. 이 일대 팽이 같은 들판에서는 아주 특징적이다.

‘팽이모루’는 따라서 잠정적으로 ‘골모루’에서 변화한 지명일 가능성을 검토할 수 있다. 즉, ‘골’의 말음절 ‘ㄱ’이 합성어 내부에서 약화·탈락해 ‘고모루’가 됐고, 이어 ‘고’에 모음 ‘이’가 결합하면서 /o+i/가 축약돼 ‘괴모루’와 같은 어형이 형성됐을 수 있다. 여기에서 ‘괴’는 제주어 모

음 체계의 변화와 지역적 발음 차이에 따라 ‘게·궤·괘’ 등으로 분화한 것으로 추정된다.

팽이모루, ‘골이 있는 모루’

또한 ‘괴’ 계열 뒤에 나타나는 ‘ㄴ’도 제주 지명에서는 비교적 흔히 나타나는데, 후대에 ‘팽이·깡이·깡이’로 재분석 됐을 것이다. 특히 /n/이 /ŋ/으로 바뀌는 과정을 규칙적인 음운변화로 설명하기는 어려우므로, 일반에 익숙한 ‘팽이’ 또는 ‘깡이’에 이끌린 어휘 유추나 민간이원적 변형이 개입했을 가능성을 고려할 수 있다. 따라서 ‘팽이모루’는 ‘골모루’의 ‘ㄱ’ 탈락·모음축약과 변이·형태소 경계의 재분석·익숙한 어휘에 의한 유추가 복합적으로 작용한 결과라 추정된다.

결론적으로 ‘팽이모루’를 ‘골이 있는 모루’에서 비롯된 지명으로 해석할 개연성이 충분하다. 오늘날의 ‘팽이’ 계열 음형과 고양이·개 형상설은 원래 어원이 불투명해진 뒤 익숙한 어휘와 지형을 연결하면서 형성된 것이다.

이 부분은 서귀포시 남원읍의 고이악 혹은 고리악과 같은 의미다. ‘고이악’이란 골짜기가 있는 오름 즉, ‘골이오름’이란 뜻으로 지어진 지명이다. ‘고리’는 ‘골+이’로 ‘ㄱ’ 다음에 모음 ‘ㅣ’가 따라 나오면서 연음화 한 것이다. ‘고이악’으로 ‘리’ 대신 ‘이’로 되는 것은 ‘ㄱ’ 탈락 현상이다. 제주어에서는 ‘ㄱ’ 받침 뒤에 모음이 오면 ‘ㄱ’이 소리 나지 않고 탈락하기도 한다. 이 발음은 다시 축약하면서 ‘괴악’으로도 바뀌어 마치 제주어 ‘고양이’로 해석되기도 하는 것이다. 구좌읍 송당리의 ‘개오름’은 골짜기가 있어서 ‘골울’이었던 것이 ‘골’에서 ‘ㄱ’이 탈락해 ‘ㄱ울’이 되고, ‘울’은 ‘오름’으로 바뀌면서 ‘가울’, ‘개울’, ‘개오름’ 등으로 된 예다. 병약의 고유어 지명 골울이, 견월악의 고유어 지명 골울이 등 여러 사례가 있다. 이처럼 고이악이란 골짜기가 있는 오름이란 뜻이다. 팽이모루(팽이모루)는 ‘골이 있는 모루(모루)’라는 뜻이다. (골이 없는) 모루라는 뜻의 인접한 당오름과 대비지명이기도 하다.

김찬수 한라산생태문화연구소장



전세기로 떠나는 편안한 해외여행

제주직항전세기

몽골(4박5일)
출발일: 9/23



패키지 1,590,000원

몽골 노마드전통체험, 칭기스칸 마동상, 테를지 국립공원(거북바위, 아리아발 사원) 조원승마, 자이승전망대, 간담사원

제주직항전세기

중국 장가계(3박5일)
출발일: 10/8, 10/11, 10/14, 10/17



패키지 1,290,000원

보통호수(유람선포함), 천문산사+귀곡전도+유리잔도, 전신마사지, 황룡동굴, 천문호선소, 천자산 케이볼카, 원가계 백룡엘리베이터, 727루, 금편계곡

제주직항전세기

베트남 다낭(3박5일)
출발일: 11/19, 12/31



패키지 1,290,000원

대성당, 67미터 해수관음상(영웅사), 미케비치, 마블 마운틴, 투번강 투어, 호이안 옛시가지관광, 바나산 (골든 브릿지, 고성체험)

제주직항전세기

필리핀 마닐라(4박5일)
출발일: 12/17, 12/21, 12/25, 12/29



패키지 1,290,000원

파상한폭포, 따알화산 보트투어+기아 스파, 마닐라 시내투어, 오카나 리조트 분수쇼

2026년도 제주직항 전세기운행 일정

중국

장가계(3박5일)
출발일(8차): 5/7, 5/10, 5/13, 5/16, 10/8, 10/11, 10/14, 10/17
연길(백두산)(3박5일)
출발일(7차): 7/20, 7/23, 7/26, 7/29, 8/1, 8/4, 8/7

몽골

울란바토르(4박5일)
출발일(8차): 6/17, 7/15, 8/5, 8/9, 8/13, 8/17, 9/23

필리핀

마닐라(4박5일)
출발일(9차): 3/28, 4/1, 4/5, 4/9, 4/13, 12/17, 12/21, 12/25, 12/29

일본

이즈모(돗토리/2박3일): 7/10

베트남

다낭(3박5일): 11/19, 12/31

공통사항

· 여행상품 가격 포함내역: 유류항종료, 공항이용료, 운송/숙박/식사요금, 여행자보험료, 현지관광입장료 · 불포함내역: 부가세, 가이드 · 기사봉사료, 상급차지, 매너티, 선택관광경비, 기타개인비용 · 최소출발인원 10명기준 · 4성(준4성)이상 2인1실 · 기획여행보증보험 2억 가입, 여행자보험 2억가입 · 부득이한 사정에 의해 여행일정이 변경되는 경우 사전 통의를 받습니다.

전세기 전문여행사

여행정보서비스

T. 064)746-6900

관광사업등록번호 제주-90호 제주시 연북로 92 진원빌딩 1층

제주토박이

T. 064)742-4938

관광사업등록번호 제주-265호 제주시 신광로1길 10, 연동하산맨션 204호



여행정보서비스 바로가기

